

Inseratekombinationen:
Niesen-Kombi und Jungfrau-Gstaad-Kombi
Annahmeschluss: Montag 17.00 Uhr
(Für Kombis Freitag 14.00 Uhr)
Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches
Publikationsorgan für die Gemeinden
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Diemtigen, Wimmis und Spiez

**Kreuzwort-
RÄTSEL**

DER OFFIZIELLE

Simmentaler Anzeiger

Foto: www.natur-weiten.ch

Nr. 43 Donnerstag, 22. Oktober 2020 | 124. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 24./25. Okt. 2020

Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen
Medbase Zweisimmen 033 729 03 77
**Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Oey-Diemtigen, Wimmis
Spiez und Einigen**
Medphone
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)
Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtshaus Maternité Alpine
Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:
Tel. 033 722 71 61

**Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91
(Spiez und Umgebung)**

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental/Saenenland
Über die Nummer 058 636 90 00 wird
ihnen der diensthabende Notfallzahn-
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie
sich dann bitte melden können.

*Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für
die Verwaltungskreise*

Thun und Frutigen-Niedersimmental
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärzte-
gesellschaft SSO haben die Zahnärzte der
Region Thun und Umgebung einen
Notfalldienst organisiert. Dieser ist nur
in wirklichen Notfällen zu beanspruchen.
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht
werden kann, erfahren Sie die Nummer
des diensthabenden Notfallzahnarztes
über folgende Tel.-Nr.

058 636 00 00 (Spital Thun).

Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie
an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zu-
schlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental
Stefan Kurt 033 722 11 19

Niedersimmental
Tierarztpraxis an der Simme
079 555 80 70

SPITEX Obersimmental
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Mahlzeitendienst und Krankenmobilität
Tel. 033 828 32 20

SPITEX SIMME
OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.
Krankenmobilität
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN
Tel. 033 226 50 50
Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Kanton Bern

A8 Leimerntunnel: Sperrung für Ersatz der Beleuchtung

Der Leimerntunnel auf der A8 bei Spiez wird für den Ersatz der Beleuchtung wie folgt gesperrt:

Montag, 26. Oktober, 20.00 Uhr bis
Dienstag, 27. Oktober 2020, 6.00 Uhr

Der Verkehr wird über die Kantons-
strassen umgeleitet.

Bundesamt für Strassen ASTRA
s1.43

Freiwillige, öffentliche Versteigerung

**Steigerungsobjekte: Adelboden Grund-
buchblatt Nrn 4442-2 und 4442-7-12**
(3½-Zimmerwohnung im Erdgeschoss
West mit Nebenraum sowie einem
Einstellhallenplatz in der Liegenschaft
Hahnenmoosstrasse 20c, 3715 Adelbo-
den)

Amtliche Werte:
4442-2: CHF 218'680.00 / 4442-7-12:
CHF 11'820.00

Mindestgebot gemäss den Steigerungs-
bedingungen: CHF 500'000.00

Soweit weitergehend wird auf die
Steigerungsbedingungen verwiesen.
Diese liegen bei Notar und Rechtsanwalt
Hans Martin Hadorn in dessen Büros
in Spiez (Oberlandstrasse 5, 3700 Spiez)
und Frutigen (Dorfstrasse 13, 3714
Frutigen) auf.

Die **Steigerung findet am 21. Oktober
2020, 16.30 Uhr im Strandhotel Bel-
védère, Schachenstrasse 39, 3700 Spiez**
statt. Die Covid-19 Vorschriften werden
eingehalten.

Der beauftragte Notar
Hans Martin Hadorn
e1.41

Verbot

Die Eigentümerin des Grundstückes
Zweisimmen-Grundbuchblatt Nr. 2623,
Thunstrasse 29, 29a, 29b, 29d, lässt
hiermit das genannte Grundstück gegen
unbefugtes Betreten und Parkieren mit
einem richterlichen Verbot belegen.

Das Verbot ist unbefristet.

Bestehende Rechte Dritter sind von
diesem Verbot nicht betroffen.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot
werden gemäss Art. 258 Abs. 1 ZPO
auf Antrag mit einer Busse bis zu CHF
2'000.00 bestraft.

Emmen, 27.5.2020

Die Eigentümerin:
RUAG Real Estate AG
sig. R. Decurtins
sig. M. Wyss

Richterlich bewilligt:
Thun, 8.10.2020

Regionalgericht Oberland
Zivilabteilung
Der Gerichtspräsident:
sig. Knecht

Hinweis:

Wer das Verbot nicht anerkennen will,
hat innert 30 Tagen seit dessen Bekannt-
machung und Anbringung auf dem
Grundstück beim Gericht Einsprache
zu erheben. Die Einsprache bedarf
keiner Begründung (Art. 260 Abs. 1
ZPO).

s1.43

Verwaltungskreis Frutigen-Niedersimmental

Musikschule Unteres Simmental und Kandertal MUSIKA

**Vokal- und Instrumentalunterricht
Unteres Simmental und Kandertal**

Fächerangebot:

Gesang (Klassisch, Rock-Pop), Block-
flöte, Querflöte, Oboe, Klarinette, Sa-
xophon, Alphorn, Trompete (Cornet),
Waldhorn (Es-Horn), Posaune, Eupho-
nium, Tuba, Violine, Viola, Cello,
Kontrabass, Akustische Gitarre,
Elektro- und Bassgitarre, Klavier (E-
Piano), Keyboard, Akkordeon, Schwy-
zerörgeli, Schlagzeug, Xylophon

Schnupperunterricht:

Ein einmaliges Schnuppern pro Instru-
ment ist kostenlos! Abonnemente zu
3 oder 6 Lektionen à 30 oder 40 Minu-
ten. Anmeldung und Eintritt auch
während des Semesters möglich.

An- und Abmeldung

für das Frühjahrssemester (Beginn
Februar 2021) bis am 15. November
2020. Die Abmeldung hat schriftlich im
Schulsekretariat und mündlich bei der
Lehrperson zu erfolgen.

Anmeldeunterlagen:
Schulsekretariat Rügsegger Treuhand
AG, untere Bahnhofstrasse 1, 3714

Frutigen, Tel. 033 671 00 90, sekretari-
at@musika.ch Anmeldung online
unter: www.musika.ch

Weitere Auskünfte
erteilt die Schulleitung:
Jörg Burkhalter, Tel. 078 666 10 73,
joerg.burkhalter@musika.ch

e1.42

Lenk

Grünzeugsammlung
Es werden an zentralen Standorten
Mulden und Container aufgestellt. Das
Grüngut kann von Einheimischen und
Eigenheimbesitzern gratis in diese
entleert werden.

Samstag, 24. Oktober 2020,

10.00 bis 16.00 Uhr
Beim Edelweiss, Parkplatz Halten
(hinter Chäs-Spycher), Parkplatz Über-
bauung Lee, Buggeli/Brand, Boden
(Überbauung Imob) und von 13.00 bis
16.00 Uhr bei der Entsorgungsstelle
Klöpflisberg.

Samstag, 31. Oktober 2020,

10.00 bis 16.00 Uhr
Blatti (Pöschneried), Werkhof Krum-
menbach, Marktplatz, Parkplatz Hal-
lenbad, Obere Aegerten (beim Stein)
und von 13.00 bis 16.00 Uhr bei der
Entsorgungsstelle Klöpflisberg.
Kompostierbare Abfälle wie Rasen,
Laub und Pflanzenabfälle, sind getrennt
von Hecken- und Baumschnitt zu
sammeln und gemäss Beschriftung in
die entsprechende Mulde zu kippen. Die
Grüngutsammlungen sind für die
Lenker Bevölkerung und Eigenheim-
besitzer unentgeltlich.

An den Sammelstellen gelten die Hy-
giene- und Verhaltensregeln gemäss
dem Bundesamt für Gesundheit
(BAG). Maske tragen, wenn Abstand-
halten nicht möglich ist.

Bauverwaltung Lenk

LEN20289003

Innere Bleikenstrasse Verkehrsbeschränkung wegen Belagssanierung

Ab Montag, 26. Oktober 2020 bis
Freitag, 30. Oktober 2020 wird an der
Innere Bleikenstrasse auf dem Ab-
schnitt Hauptstrasse – Abzweigung
Weissenbachlistrasse der Belag saniert.
Aus diesem Grund wird die Strasse
jeweils von **7.30–11.30** sowie **13.30–
17.30 Uhr** für jeglichen Verkehr ge-
sperrt.

Aufgrund der Witterung können die
geplanten Daten für die Belagssanie-
rung noch abweichen. Änderungen
werden jeweils am Strassenrand an-
geschlagen.
Wir bitten um Verständnis für die
unumgänglichen Einschränkungen und
ersuchen die Anwohner und die Ver-
kehrsteilnehmer, die Signalisation zu
beachten und die Anweisungen zu
befolgen.

Einwohnergemeinde Lenk

LEN20296004

Zweisimmen

Fundbüro

Im 2. und 3. Quartal 2020 wurden auf
dem Fundbüro Zweisimmen folgende
Gegenstände abgegeben, deren Eigen-
tümer sich bis heute nicht gemeldet
haben: Diverse Regenschirme, Strick-
jacke, diverse Schlüssel, Kamera, di-
verse Brillen, Handy.

ZWE20296003

St. Stephan

Ordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde St. Stephan

**Freitag, 27. Nov. 2020, 20.00 Uhr,
Mehrzweckhalle Moos**
Traktanden
1. Budget 2021
a) Festsetzung der Steueranlage,
der Liegenschaftsteuer, der
Ersatzabgabe für die Feuerwehr
sowie der Hundetaxe

dann sind Sie bei uns in den
richtigen Händen!

Legen Sie Wert auf
Auswahl und Bedienung –

**Hehlen
SCHUHE**
Gehen mit Emotionen

Hehlen Schuhe AG
Bahnhofstrasse 3 • 3770 Zweisimmen
Tel. 033 722 14 00 • Fax 033 722 14 08
hehlen-schuhe.ch • info@hehlen-schuhe.ch

Geb. **Hertig** GmbH

Herrenmattestrasse 2, 3752 Wimmis
Tel.: 079 445 07 46
hertigws@gmail.com
www.hertig-malerei.ch

**Malergeschäft
Sandstrahlerei
Gerüstbau**

EP:Ruchti
ElectronicPartner

«Ihr Smartphone ist
bei uns in guten
Händen.»
Rea Wirth

3714 Frutigen, Tel 033 671 50 50
www.ep-ruchti.ch

MEICHTRY
Bodenbeläge GmbH
3703 Aeschi, Tel. 033 654 21 70, m.meichtry@bluewin.ch

**Parkett
Parkettsanierung
Parketreinigung
Bodenbeläge
Teppiche**

GEBISS

**Zahnprothesen
Reparaturen
Unterfütterungen
Beratung**

**Zahntechnisches Labor
Lilian von Gunten**

Lindenweg 2a
3604 Thun, Bus Nr. 5
vis-à-vis Coop Strättligenmarkt
Telefon 033 335 03 03

b) Genehmigung Budget 2021
c) Kenntnisnahme Finanzplan
2020–2025

2. Wahlen
a) Begleitkommission zum
Rechnungsprüfungsorgan
- Müller Daniela hat demissioniert
- Andreas Zörjren hat demissioniert

3. Verschiedenes

Die Gemeindeversammlung wird so
durchgeführt, dass die Vorgaben des
Bundesamtes für Gesundheit (BAG) in
Bezug auf das Coronavirus eingehalten
werden können.

Detaillierte Informationen über die
Traktanden und die Anträge des Ge-
meinderats können dem Mitteilungs-
blatt Nr. 2/2020 (Botschaft) entnommen
werden, welches ca. 14 Tage vor der
Versammlung allen Haushalten per Post
zugestellt wird.

Allfällige Beschwerden gegen Ver-
sammlungsbeschlüsse sind innert 30
Fortsetzung Seite 2

Gemeindewahlen Spiez 2020

BDP
Die Mitte für
Spiez.

Liste 5
bdp-spiez.ch

**Reparatur-Service
für alle Marken!**

033 655 66 55
barben.ch

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

SERVICE
MACHT DEN
UNTERSCHIED

Miele AUTHORIZED SERVICE PARTNER Electrolux Service Partner

Kammer

**Schuhe & Fussorthopädie
Alfred Kammer**
Hauptstrasse 17 • 3752 Wimmis
Telefon 033 657 22 94

**Mit Schueh- u Fuess-
problem zum Kammer,
das isch dr Hammer!**

**SO VERLÄSSLICH
WIE DU**

Das UPC Giganetz.
Verbindet jeden Screen
und die ganze Familie.

600
Mbit/s für
39.-*/Mt.*

REGAS
gemeinsam digital

regaspiez.ch | Tel. 033 654 22 55

arnaldi
energie · wasser + ag

nachhaltige Haustechnik
aus einer Hand

Hauptstrasse 309
3762 Erlenbach i.S.
www.arnaldi.ch
info@arnaldi.ch
Tel. 033 681 00 20

ISSN 1664-1264

9 771664 126009 43

St. Stephan

Fortsetzung von Seite 1

Tagen, bei Wahlen innert 10 Tagen nach der Gemeindeversammlung, schriftlich und begründet, beim Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen, einzureichen (Art. 67a Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege). Es wird auf die Rügepflicht hingewiesen (Art. 49a Gemeindegesetz). Wir laden alle stimmberechtigten Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, welche das 18. Altersjahr vollendet haben und seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde St. Stephan angemeldet sind, freundlich zu dieser Versammlung ein.

Hinweis zum Traktandum 2)

Wahlen:

Die Wahlvorschläge sind schriftlich beim Gemeinderat bis spätestens Freitag, 20. November 2020 einzureichen. Die schriftlichen Wahlvorschläge müssen durch mindestens fünf Personen, die in der Gemeinde stimmberechtigt sind, unterzeichnet sein. Die anwesenden Stimmberechtigten können an der Gemeindeversammlung weitere Vorschläge machen.

Der Gemeinderat St. Stephan
ST.20296001

Boltigen

Gemeindeversammlung

Dienstag, 24. Nov. 2020, 20.00 Uhr, Mehrzweckhalle Reidenbach, Boltigen

Die Versammlung findet in Anwendung des Schutzkonzeptes für die Durchführung der Gemeindeversammlung statt, insbesondere

- werden die Versammlungsteilnehmer angehalten, rechtzeitig zur Gemeindeversammlung zu erscheinen, damit es möglichst nicht zu Staus an den Eingängen kommt,
- stehen Desinfektionsmittel und Schutzmasken am Gebäudeeingang zur Verfügung,
- sind die Abstandsregeln von 1.5 Metern einzuhalten,
- werden die Kontaktdaten der Teilnehmenden (Trackingmassnahmen) erhoben.

Traktandenliste:

1. Teilerneuerungswahlen infolge Ablauf der Amtsdauern und Demissionen
2. Gemeinderechnung 2019 und erforderliche Nachkredite, Beratung und Beschlussfassung, Kenntnisnahme Datenschutzbericht
3. Budget 2021; Beratung und Genehmigung sowie Festsetzung der Steueranlage und der Liegenschaftsteuer
4. Orientierungen
5. Verschiedenes

Die Unterlagen zu den Traktanden 2 (Gemeinderechnung 2019) und 3 (Budget 2021) können auf der Finanzverwaltung eingesehen werden. Zusätzlich wird vor der Versammlung in sämtliche Haushaltungen von Boltigen eine Versammlungsbotschaft versandt, welche über die Geschäfte informiert. Gerne stehen die Mitglieder des Gemeinderates und das Verwaltungspersonal zur Beantwortung von Fragen zur Verfügung. Mit Beschwerde können Beschlüsse der Gemeindeversammlung innert 30 Tagen schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, 3792 Saanen angefochten werden, bei Wahlen gilt eine Frist von 10 Tagen (Art. 67a VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist an der Versammlung zu beanstanden (Rügepflicht gemäss Art. 49a Gemeindegesetz).

Alle Stimmberechtigten sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen. Stimmberechtigt sind Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und seit mindestens 3 Monaten in der Gemeinde Boltigen angemeldet sind.

Der Gemeinderat
BOL.20296002

Kirchgemeinde Boltigen

Ordentliche Versammlung

Sonntag, 29.11.2020 im Anschluss an den Abendgottesdienst von 20.00 Uhr in der Kirche Boltigen

Traktanden:

1. Genehmigung Jahresrechnung 2019
2. Genehmigung Budget 2021
3. Genehmigung Besoldungsreglement
4. Wiederwahl Ruth Rieben
5. Orientierungen
6. Verschiedenes

Alle stimmberechtigten Frauen und Männer sind zu dieser Versammlung herzlich eingeladen.

Kirchgemeinderat Boltigen
s2.43

Oberwil

Eidg. Volksabstimmung vom 29.11.2020

Abstimmungsausschuss:

Präsident:

Haueter Christian, 58

Sekretär:

Fiechter Nils, 96

Mitglieder:

Misteli Géraldine, 83

Eschler Lukas, 97

Heimberg Bruno, 95

Urneneröffnungszeit:

Sonntag, 29.11.2020, 10.00–11.00 Uhr

Abstimmungslokal:

Gemeindeverwaltung Oberwil i.S.

Das Antwortkuvert kann bis am Sonntag 9.45 Uhr in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung Oberwil i.S. eingeworfen werden. Dieser Briefkasten wird am Sonntag nochmals geleert. Wir bitten Sie zu beachten, dass nach den gesetzlichen Bestimmungen im Abstimmungslokal keine brieflichen Stimmabgaben mehr angenommen werden dürfen.

Namens des Gemeinderates
Der Gemeindeverwalter
Nils Fiechter

OBE20296002

Schwellenkorporation Oberwil i.S.

Einladung zur Hauptversammlung Montag, 23. Nov. 2020, 20.00 Uhr in der Pension Hirschen, Oberwil i.S.

Traktanden:

1. Genehmigung Protokoll der Herbsthauptversammlung vom 25. November 2019
2. Jahresrechnung 2019; Beratung und Genehmigung
3. Budget 2021; Beratung und Genehmigung
4. Finanzplan 2020–2025; Kenntnisnahme
5. Orientierung Projekte Wüstenbach und Guetwüsch
6. Planungskredit Projekt Wüstenbach in Höhe von Fr. 50'000.00; Beratung und Genehmigung
7. Planungskredit Vorprojekt Guetwüsch in Höhe von Fr. 90'000.00; Beratung und Genehmigung
8. Orientierungen und Verschiedenes

Die Unterlagen zu den Traktanden zwei bis vier liegen 10 Tage vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf.

Stimmberechtigt sind alle Beitragspflichtigen. Alle Stimmberechtigten sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Der Vorstand
OBE20296003

Diemtigen

Ordentliche Gemeindeversammlung Samstag, 28. Nov. 2020, 13.00 Uhr, Sporthalle Diemtigtal

Traktandenliste:

1. Budget der Erfolgsrechnung 2021 der Einwohnergemeinde Diemtigen
 - a. Beratung, Genehmigung des Budgets der Erfolgsrechnung 2021, Festsetzung der Gemeindesteueranlage, der Liegenschaftssteueranlage sowie der Feuerwehrpflichtersatzabgabe
 - b. Orientierung über den Finanzplan 2021 – 2025
2. Externe Revisionsstelle als Rechnungsprüfungsorgan 2021 – 2024; Wahl Beratung und Beschlussfassung
3. Aufhebung der Unterabteilung DiemtigenBeratung und Beschlussfassung
 - a. Übertragung der Aufgaben und der Aktiven und Passiven auf die Gemeinde Diemtigen
 - b. Übertragung der Grundstücke auf die Gemeinde Diemtigen
4. Organisationsreglement OGr; Änderung
5. Schulreglement SchR; Änderung
6. Teilrevision Ortsplanung, Gewässerberatung und Beschlussfassung
7. Schulhaus Schwenden; Verkauf Beratung und Beschlussfassung
8. Betreuungsgutscheinreglement Beratung und Beschlussfassung
9. Strassensanierung Walkenmatte - Rütli Verpflichtungskredit; Beratung und Beschlussfassung
10. Strassensanierung Rothbadgraben - Spritzenhaus Verpflichtungskredit; Beratung und Beschlussfassung

Der Gemeinderat
DIE20296005

9. Wahlen

- a. Gemeindepräsident
- b. Gemeindevizepräsident
- c. Gemeinderatspräsident
- d. 7 Mitglieder des Gemeinderates (Gebietsvertretungen)
- e. 2 Mitglieder des Gemeinderates (frei aus der Gemeinde)
- f. 8 Mitglieder der Schulkommission (je eine Gebietsvertretung)

10. Verschiedenes

Auflagen

Die Unterlagen für die Traktanden 3c, 3d, 4 und 6 liegen 30 Tage (ab Mittwoch, 28.10.2020) und für die übrigen Traktanden 12 Tage (ab Montag, 16.11.2020) vor der Gemeindeversammlung zur Einsichtnahme bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf.

Wahlen

Alle Kandidatinnen oder Kandidaten müssen in der Einwohnergemeinde Diemtigen stimmberechtigt sein (Art. 67 OGr); Die Gebietsvertretungen müssen im entsprechenden Gebiet wohnhaft sein (Art. 67 OGr). Liegen nicht mehr Vorschläge vor, als Sitze zu besetzen sind, erklärt der Präsident die Vorgeschlagenen als gewählt (Art. 76 Lit. c OGr). Liegen mehr Vorschläge vor, wählt die Versammlung geheim (Art. 76 Lit. d OGr).

Wiederwählbare Behördenmitglieder gelten gemäss Art. 76 Lit A OGr als vorgeschlagen. Wahlvorschläge müssen von mindestens sechs in der Einwohnergemeinde Diemtigen stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürgern (Art. 75 Abs. 2 OGr), für die Gebietsvertretungen aus dem entsprechenden Gebiet (Art. 75 Abs. 2a OGr), sowie von der vorgeschlagenen Person (mit Namen, Vornamen, Geburtsdatum, Wohnort, Unterschrift) unterzeichnet bis **Dienstag, 24. November 2020** schriftlich bei der Gemeindegemeinschaft eingereicht sein (Art. 75 Abs. 4). Ein Musterformular ist bei der Gemeindegemeinschaft erhältlich.

Neu zu wählende Kandidatinnen und Kandidaten haben sich an der Gemeindeversammlung persönlich vorzustellen.

Rechtsmittel

Gegen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental (Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen) Beschwerde erhoben werden. Festgestellte Verfahrensmängel müssen während der Gemeindeversammlung gerügt werden (Rügepflicht). Gegen Wahlgeschäfte beträgt die Beschwerdefrist 10 Tage.

Protokoll

Das Protokoll wird spätestens am Freitag, 11. Dezember bis am Montag, 28. Dezember 2020 bei der Gemeindegemeinschaft aufgelegt. Gegen die Abfassung kann innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet Einsprache beim Gemeinderat (Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey) erhoben werden.

Stimmrecht

Alle Stimmberechtigten sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen. Stimmberechtigt ist, wer das 18. Altersjahr zurückgelegt hat, in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt und seit drei Monaten in der Gemeinde angemeldet ist.

Massnahmen zum Coronavirus

Zur Eindämmung des Coronavirus müssen an der Gemeindeversammlung spezielle Massnahmen getroffen werden. Diese richten sich nach den geltenden Vorgaben zum Versammlungszeitpunkt. Nach den heutigen Informationen gilt eine Maskenpflicht.

Eidgenössische Volksabstimmung vom 29. November 2020

Nichtständiger Abstimmungsausschuss

Neben dem ordentlichen Abstimmungsausschuss sind folgende Bürgerinnen und Bürger für den nichtständigen Abstimmungsausschuss eingesetzt:

Hauptbüro Oey:

Badertscher Leana, Oey
Glaus Lars, Diemtigen

Horben:

Ueltschi Thomas, Horboden

Entschwil:

Stauffenegger Georg, Entschwil

Zwischenflüh:

Linder Christian, Zwischenflüh

Schwenden:

Regez Mischa, Schwenden

Gemeinderat Diemtigen
DIE20296002

RAIFFEISEN



Anton Knecht,
Leiter Anlagekundenberatung

«Glimpflicher»

Konjunktüreintrich

Das Timing stimmt: Pünktlich zum Weihnachtsgeschäft hat der Technologiekonzern Apple seine neuen iPhone Modelle vorgestellt. Dank der neuen 5G-Technologie, die im kommenden Smartphone verbaut ist, sprechen gewisse Marktteilnehmer von einem neuen Superzyklus. Mit dieser Erwartung hatten die Aktien im Vorfeld zugelegt, im Nachgang stellte sich aber Ernüchterung ein. Seit Anfang des Jahres haben die Valoren 55% zugelegt. Die hohen Erwartungen spiegeln sich damit bereits im Aktienkurs und in der Bewertung. Mit einem erwarteten Kurs-Gewinn-Verhältnis von 34 für das kommende Jahr sind die Titel teuer. Das durchschnittliche 12-Monats-Kursziel der Analysten liegt mit 121 Dollar um den aktuellen Kurs.

Devisen

EUR / CHF	1.074
USD / CHF	0.915
GBP / CHF	1.182

Rohstoffe

Gold 1 kg	55'876
Silber 1 kg	699
Oil (Brent)	42.79

Nicht in der Gunst der Anleger stehen Bankaktien. Die US-Institute JPMorgan, Citigroup, Bank of America, Goldman Sachs und Wells Fargo haben bereits ihre Zahlen zum dritten Quartal vorgelegt. Das Handelsgeschäft überzeugte. Aufgrund der unterschiedlichen Ausrichtung profitieren aber nicht alle Institute im selben Ausmass davon. Goldman Sachs etwa hat seinen Gewinn fast verdoppelt. Weniger rund lief es hingegen für Citigroup. Sonderbelastungen und ein maues Kreditkartengeschäft belasteten das Ergebnis. Auch Bank of America surft nicht auf der Erfolgswelle. Bei den Schweizer Grossbanken Credit Suisse und UBS ist für das dritte Quartal wohl nicht mit einer Überraschung zu rechnen. Sie dürften zwar von der gestiegenen Handelsaktivität profitieren haben, allerdings in einem geringeren Ausmass, da ihre Investmentbanking Aktivitäten kleiner sind als bei den US-Geldhäusern. In den Aktienkursen sollte das enthalten sein: Die Aktien haben dieses Jahr deutlich schwächer abgeschnitten als der Index.

Das Staatssekretariat für Wirtschaft SECO rechnet für 2020 mit einem Wirtschaftseinbruch von 3.8% und beurteilt das Abschneiden im ersten Halbjahr als verhältnismässig «glimpflich». Noch im Juni war das Staatssekretariat von einem Rückgang des BIP von 6.2% ausgegangen. Dennoch erwarten die Konjunkturforscher, dass die Dynamik der Wirtschaftserholung nachlässt. Raiffeisen bleibt etwas vorsichtiger und hält an ihrer Prognose fest. Für 2020 wird ein Minus von 5% und für das kommende Jahr ein Wachstum von 4.3% erwartet. Das reflektiert sich auch in der Positionierung der Portfolios: Aktien bleiben leicht untergewichtet, Gold und Immobilien übergewichtet.



Mehr Research
Publikationen
finden Sie hier:

Aktienmärkte

SMI	10'207
Dow Jones	28'606
Dax	12'909
Nikkei Index	23'411

Top 3 SMI 2020

Lonza	69.31%
Givaudan	30.91%
Sika	28.62%

Flop 3 SMI 2020

Swiss Re	- 37.24%
Swiss Life	- 29.89%
Credit Suisse	- 28.24%

Quelle 19.10.2020: raiffeisen.ch/boerse

RAIFFEISEN

www.raiffeisen.ch/boerse

Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Ein grosses Herz in der Natur!

Eingesandt von: Lilly Zeller, Zweisimmen

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild

und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.00. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis.

Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Wohnungen – Diverse

Simmental/Diemtigal

Diemtigen-Dorf
Zu vermieten ab 1.12.2020
2½-Zimmer-Wohnung
MZ Fr. 750.–
Parterre, Sitzplatz, 1 Parkplatz,
Nichtraucher, keine Haustiere
Tel. 033 681 02 22

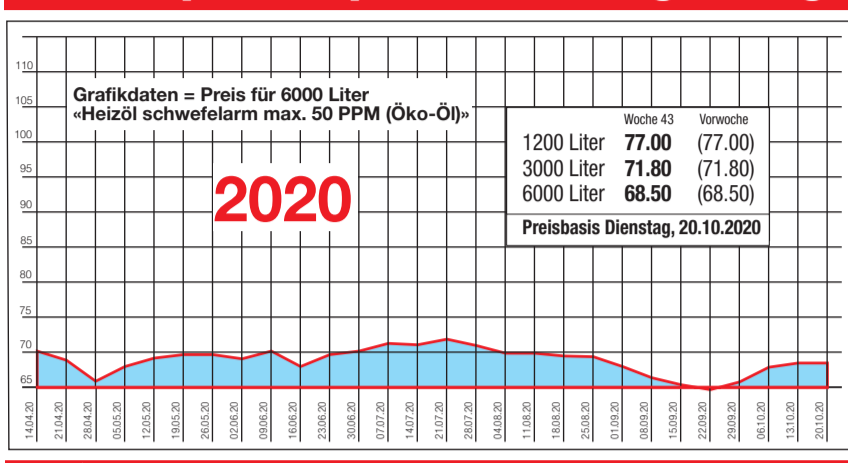
Gemeinde Därstetten
Zu vermieten ab 1.2.2021 oder
nach Vereinbarung, **Haushälfte**
West «Kehlstadthaus»
5½-Zimmer-Wohnung
sonnige, zentrale Lage
MZ Fr. 1240.00 + Fr. 150.00 NK
Tel. Ressortvorsteher
Heinz Jeremias, 079 292 03 88
oder heinz.jeremias@bluewin.ch

Zu vermieten per sofort oder nach
Vereinbarung, Kanderstegstr. 20,
Frutigen, neue
3½-Zimmer-Wohnung
im Dorfzentrum, im DG ca. 70m²,
mit Balkon ca. 18m², nach Süden,
moderner Ausbau, eigene
Waschmaschine und Tumbler,
Kellerabteil.
An CH. NR. Mietzins Fr. 1200.–
Nebenkosten Fr. 220.–, PP Fr. 85.–
P. Zurbrügg
Kanderstegstrasse 20
3714 Frutigen
info@zurbau.ch, 079 656 15 34



UMZÜGE + TRANSPORTE
ENTSORGUNG REINIGUNG LAGERUNG
079 311 00 65
033 654 04 89
buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen
aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch

Reklame

Spiez

In Spiez zu vermieten ab
1. Dez. 2020 od. n. Vereinbarung
2½-Zimmer-Wohnung
MZ Fr. 1070.– NK à-Kto. Fr. 150.–
Parkplatz Fr. 30.–

2-Zimmer-Dachwohnung
MZ Fr. 1000.– NK à-Kto. Fr. 150.–
Parkplatz Fr. 30.–
Tel. 079 504 75 26

Abstellplatz gute Zufahrt flach
Wohnwagen / Camper / Boot
in Spiez Mtl. Fr 60.–
nicht überdeckt
079 268 68 63

Per sofort od. nach Vereinbarung
an der Krattigstrasse in Spiez
zu vermieten, grosse, renovierte
3-Zimmer-Altwohnung
mit viel Cachet, Wohnküche,
Balkon mit Seesicht. MZ Fr. 1200.–
NK Fr. 200.–, PP Fr. 50.–.
Für eine Besichtigung melden Sie
sich unter 079 415 88 01

Genossenschaft vermietet
ab 1. März 2021 in Frutigen,
Oberfeldstrasse, eine schöne
3½-Zimmer-Wohnung 2. OG
Keller, Estrich.
MZ Fr. 1035.– brutto, PP Fr. 30.–
Hunde/Katzen nicht erlaubt.
Auskunft ab 10.00 Uhr bei:
Fam. Zurbrügg N: 079 710 89 14

Inserate +
amtliche Mitteilungen:
anzeiger@ilg.ch
Redaktionsschluss:
Montag, 17.00 Uhr

Wir renovieren Ihre
Fensterläden
aus Holz (egal welcher Zustand).
Wir holen sie bei Ihnen ab,
reparieren und streichen sie und
bringen sie wieder zurück.
Aktion im Oktober
20% Rabatt
Rufen Sie uns an, unter
079 510 33 22, AC-Reno.ch
Wir machen Ihnen gerne einen
Gratis-Kostenvoranschlag.

Wegen Wohnungsauflösung
günstig zu verkaufen
Div. Einrichtungsgegenstände, ovale Ess-
tisch mit 6 Stühlen, schönes Holz-Gänterli
(Buffet-Schrank), 2 rote Ledersofas, Relax-
Sessel drehbar, Kleiderschrank weiss
mit Lammellenoptik, Lampen, zahlreiche
Spielfiguren 'He-Man, Vintage' etc.
Abholtort Thun. Besichtigung + Preis nach
Absprache Tel. 079 516 73 76

Diverse

Einmalige Gelegenheit bei
Tourismusboom in der Schweizer
Bergwelt:
VERKAUF Restaurant
Fr. 499 000.–
EG u. UG, möbliert, zus. Räume u.
1 Zi. m. Dusche, sehr viele
Parkplätze vorhanden
Tel. +41 78 623 30 43,
n.piffner@immostream.ch

Anzeiger online: www.simmentaleranzeiger.ch

Beachten Sie
unsere neusten
Elektro-Tipps
www.elektro-zurbruegg.ch
viele
Exklusiv-Geräte
und Dienst-
leistungen

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

Kaufe Ihr Auto ab Platz!
Für Export. Autos, Busse, Liefer-
und Geländewagen, Motorrad und
Roller, Kilometer und Zustand egal.
Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.
Rufen Sie mich an,
ich spreche Schweizerdeutsch.
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

Kaufe
Autos, Jeeps, Lieferwagen,
Busse, Wohnmobile und LKW
Gute Barzahlung.
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

Wir kaufen Ihr
Auto für Export
auch Unfall-, Lieferwagen usw.
und alle Toyotas und Busse und
alle Marken. © 079 435 80 10

Sammler kauft alle
OMEGA / HEUER Uhren
auch in schlechtem Zustand,
Ersatzteile, Bänder, Gehäuse,
Lunetten, Zifferblätter, Zeiger usw.
Zum besten Preis. Barzahlung
Kostenloser Besuch
M. Gerzner, Tel. 079 108 11 11
www.uhrgalerie.ch

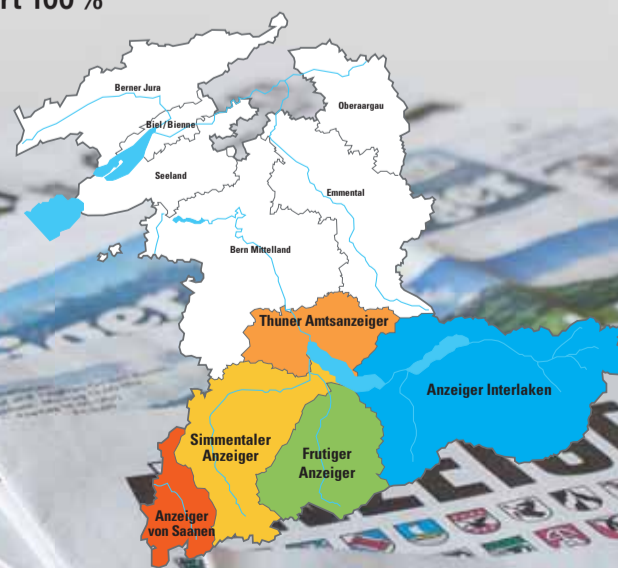
Sa. 24. Oktober 10:00 - 14:00 Uhr
Tag der offenen Baustelle
Hauptstrasse 19, 3752 Wimmis
3,5 und 4,5 Zimmer, sowie 3,5 Zimmer Galerie-Eigentumswohnungen

M. SCHNEIDER IMMOBILIEN GMBH
Markus Schneider | 079 467 47 04 | info@mschneider-immobilien.ch

BERNER-OBERLAND-KOMBI 4+1

Das Berner-Oberland-Kombi 4+1 deckt garantiert 100%
der Haushaltungen in folgenden Gebieten ab:

- Thuner Amtsanzeiger**
57'004 Exemplare
- Anzeiger Interlaken**
26'179 Exemplare
- Simmentaler Anzeiger**
15'052 Exemplare
- Frutiger Anzeiger**
10'597 Exemplare
- Anzeiger von Saanen**
4'576 Exemplare
- 113'408 Exemplare***
170'000 Leser**



- Attraktive Preise
- Sujetwechsel möglich
- Titelkombinationen frei wählbar

Simmentaler Anzeiger
Verlag Ilg AG
Herrenmattstrasse 37
3752 Wimmis
Telefon 033 657 87 87
anzeiger@ilg.ch
www.simmentaleranzeiger.ch

*WEMF-beglaubigt 2020
**geschätzter Wert

werke in kunststoff weltweit



COLASIT ist ein innovativer Industriebetrieb im Bereich Kunststoffbau. In der Schweiz sind wir Marktleader in der Behandlung korrodierender Medien.

Wir suchen einen Mechaniker / CNC-Fräsen als zukünftiger Gruppenleiter

Ihre Hauptaufgaben

- Bedienen der CNC Fräsmaschinen
- Erstellen Bearbeitungsprogramme mit AlphaCAM
- Koordination Tagesgeschäft, Absprache mit vor- und nachgelagerten Stellen
- Auftrags-Planung

Ihr Profil

- vorzugsweise Berufsausbildung als Polymechaniker oder Schreiner mit CNC Erfahrung
- Erfahrung im Umgang mit CAM und ERP System
- selbständige, exakte Arbeitsweise, belastbar, einsetzfreudig, flexibel und teamfähig

Wir bieten

- abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit
- Mitarbeit in einem lösungsorientierten 3er-Team
- mitgestalten von Abläufen und Prozessen

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an m.kneubuehl@colasit.ch oder nachstehende Postanschrift: COLASIT AG Kunststoffbau z Hd Marco Kneubühl Faulenbachweg 63 CH-3700 Spiez Telefon +41 33 655 61 64




www.colasit.com

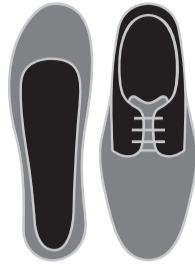
Verkäuferin Tankstellenshop

Für unseren Tankstellenshop in Interlaken suchen wir Verstärkung. Pensum 50% bis 100% oder z.B. auch nur am Wochenende.

Falls Sie Freude am Kontakt mit Kunden haben, aufgestellt sind und gerne selbständig arbeiten, könnte das sehr gut passen! Senden Sie uns doch bitte Ihre Unterlagen mit Foto per Post oder E-Mail zu. Eintritt nach Vereinbarung. Wir freuen uns, Sie kennen lernen zu dürfen. Bis bald?



Oeltrans AG, Familie Beeler
Mittengrabenstrasse 49
3800 Interlaken
Telefon 033 828 68 68
info@oeltrans.ch



SCHUHHAUS ROMANG
EST. 1913 - GSTAAD
welcome@schuhhaus-romang.ch

Wir sind das führende Schuhfachgeschäft in der Region für Damen-, Herren- und Kinderschuhe sowie Sport-Trekking- und Komfortschuhe. Ein breites, individuelles Sortiment zusammen mit kompetenter und freundlicher Beratung bilden die Grundlagen für unseren Erfolg.

Sie sind eine engagierte Persönlichkeit, haben Freude an modischen Schuhen und Accessoires, können auf die Bedürfnisse unserer Kunden eingehen und kompetent beraten.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir **per sofort oder nach Vereinbarung** eine/n

Verkaufsberater/in 60-100%

Ihr Verantwortungsbereich

- Beratung und Bedienung der Kunden
- Warenbewirtschaftung und die Auszeichnung der Ware
- Betreuung des Kassenwesens, inklusive Kassenabschluss

Wir erwarten

- Abgeschlossene Lehre im Detailhandel oder langjährige Verkaufserfahrung (Vorzugsweise Schuh- oder Modebranche)
- Kompetentes und professionelles Auftreten
- Bereitschaft Neues zu lernen
- hohe Einsatzbereitschaft
- Verantwortungsbewusstsein
- Gute Sprachkenntnisse in Deutsch (Muttersprache), Französisch und Englisch

Wir bieten Ihnen ein spannendes, breitgefächertes Tätigkeitsgebiet mit vielen interessanten Kundenkontakten in einem angenehmen Arbeitsumfeld, unterstützt von einem motivierten Team und zu angemessenen Konditionen.

Spricht Sie diese attraktive Aufgabe an? Zögern Sie nicht.

Senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail oder Post an: Schuhhaus Romang, Promenade 53, 3780 Gstaad, Tel. 033 744 15 23, welcome@schuhhaus-romang.ch

Wir freuen uns Sie kennenzulernen.

Alterszentrum Bachtel Wimmis
wohnen - pflegen - betreuen

Das Alterszentrum Bachtel ist eine regional verankerte Institution und bietet mit 22 Pflegeplätzen und 11 Wohnungen für begleitetes Wohnen ein selbstbestimmtes und würdevolles Leben im Zentrum von Wimmis.

Arbeiten Sie gerne mit frischen, regionalen und saisonalen Lebensmitteln? Ist Bewohner- und Gästeeorientiertes Arbeiten für Sie kein Fremdwort, dann möchten wir Sie kennenlernen.

Zur Ergänzung von unserem Küchenteam suchen wir per 1. Dezember 2020 oder nach Vereinbarung

Koch / Köchin 60%

Sie suchen:

- Eine interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Eine Aufgabe, bei der Sie Ihre Fachkompetenz voll einsetzen und entwickeln können

Ihre Aufgaben:

- Selbständiges, fachgerechtes Zubereiten der verschiedenen Mahlzeiten
- Einhaltung und Überwachung der Hygiene- und Arbeitssicherheitsrichtlinien, HACCP
- Qualitätssicherung

Wir erwarten:

- Abgeschlossene Ausbildung als Koch EFZ
- Gute Fachkenntnisse im Umgang mit frischen Produkten
- Innovativ und motiviert mit viel Freude an Lebensmitteln
- Positive Grundhaltung und hilfsbereiter, wohlwollender Umgang gegenüber den Bewohner/innen, Gästen und Mitarbeitenden.
- Ein hohes Mass an Flexibilität, Selbständigkeit und Motivation
- Bereitschaft zu Wochenend- und Feiertageinsätzen
- Sehr gute Deutschkenntnisse in Schrift und Sprache

Unser Angebot:

Reizt Sie die Aufgabe, den Bereich Verpflegung zu unterstützen? Bei uns erwartet Sie eine vielseitige, herausfordernde und selbständige Aufgabe. Lebensqualität, Wohlbefinden und ein aufrechter Umgangston hat in unserem Betrieb sehr hohe Priorität.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Frau Mühlematter Daniela Leitung Küche Tel. 033 657 86 75 oder Frau Vreni Moser Geschäftsleitung 033 657 86 86 gerne zur Verfügung.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an: Alterszentrum Bachtel, Oberdorfstrasse 6, 3752 Wimmis E-Mail: info@alterszentrum-bachtel.ch www.alterszentrum-bachtel.ch



Notfallplätze - Familienergänzende Angebote

Im Rahmen von Notfallplatzierungen mit interner Schule bietet das Chinderhuus Ebnet in Gstaad Kindern im Schulalter in akuten Notsituationen für eine befristete Zeit Schutz, Halt, Beruhigung und Stabilität. Der systemorientierten Zusammenarbeit mit Eltern und zuweisenden Stellen kommt eine wichtige Bedeutung zu. Erlebnispädagogische Projekte sind fester Bestandteil unserer Arbeit.

Per 1. Februar 2021 oder nach Vereinbarung suchen wir als Aushilfe oder zur Festanstellung eine:

Lehrperson 100%
(eine Stellenteilung ist möglich)

Sie unterrichten maximal 12 Kinder in einer Gesamtklasse mit unterschiedlichen Anforderungsniveaus (hauptsächlich Zyklus 1 und 2). Als Klassenlehrperson sind Sie zusammen mit Ihrer Schulasistenz dafür verantwortlich, die Kinder mittels individuellen Lernzielen auf eine Rückkehr in ihre Herkunfts-klassen oder einen Übertritt in eine Nachfolgeeinrichtung vorzubereiten. Sie unterrichten die Fächer Mathematik, Deutsch, Französisch, Englisch und NMG an insgesamt 27 Wochenlektionen. Der systemorientierten Zusammenarbeit mit internen und externen Bezugspersonen (Lehrpersonen, Behörden) kommt eine wichtige Bedeutung zu. Zudem sind Sie in Ihrer Funktion als Bereichsleiter Teil der Geschäftsleitung (nur bei Festanstellung).

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium an einer pädagogischen Hochschule oder einen vergleichbaren Abschluss und idealerweise über eine heilpädagogische Zusatzausbildung. Sie übernehmen gerne Verantwortung, arbeiten selbständig und qualitätsbewusst. Sie haben Freude an der interdisziplinären Zusammenarbeit im Team, sind innovativ, belastbar und humorvoll.

Wir bieten Ihnen ein vielseitiges und dynamisches Arbeitsfeld in einem nicht alltäglichen schulischen Rahmen im akutenpädagogischen Bereich, einen modernen Arbeitsplatz in einer attraktiven Bergregion und Anstellungsbedingungen in Anlehnung an kantonale Vorgaben. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an Chinderhuus Ebnet, Grubenstrasse 16, 3780 Gstaad. Möchten Sie mehr über die Stelle erfahren?

Frau Jana Perreten, Personaladministration, Tel. 033 744 15 34, gibt Ihnen gerne Auskunft. Besuchen Sie uns unter www.ebnet.ch!

Bei einer Anstellung werden wir einen Auszug aus dem Strafregister einfordern.

Wir suchen per Jan. 2021 od. nach Übereinkunft einen selbstständigen, einsetzfreudigen und motivierten

Bauführer oder Hilfsbauführer 100%

Wir bieten anspruchsvolle, vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeiten.

Ihre Aufgaben

- Kalkulation, Offerten, Ausmass, Abrechnungen
- Technische Kundenberatung
- Verhandeln mit Kunden und Lieferanten
- Führen und Kontrolle von Hoch- und Tiefbauarbeiten
- Guter Umgang mit Kunden und Mitarbeitenden ist Ihre Stärke
- Unternehmerisches Denken und innovatives Handeln

Schriftliche Bewerbung, die selbstverständlich diskret behandelt wird, senden an: info@zurba.ch

Zurbrugg Hoch und Tiefbau GmbH
Gand 15
3713 Reichenbach



Engagieren Sie sich für das grösste Kinderhilfswerk der Schweiz.

Unterstützen Sie unsere regionalen Freiwilligengruppen und zaubern Sie benachteiligten Kinder wieder ein Lächeln aufs Gesicht.

Freiwilligenkoordination
058 611 07 40
freiwillig@tdh.ch
www.tdh.ch/freiwillig



Terre des hommes
Kinderhilfe weltweit. tdh.ch


Anfragen unter Chiffre ... wie weiter?

Telefonhörer schon in der Hand ... und dann steht da:
«Bewerbung unter Chiffre ...» und jetzt? Chiffre-Inserte müssen schriftlich beantwortet werden.

Verfassen Sie einen kurzen Brief:
Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 30.7.2020 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.

Senden Sie den Brief an: ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger, Chiffre Nummer, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet. Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben. Der Verlag



Wir beantworten Ihre **Energiefragen** unabhängig, neutral und kompetent.



Regionale Energieberatung
Thun Oberland-West

Die öffentliche Energieberatung.
033 225 22 90 · regionale-energieberatung.ch

Baupublikationen

Boltigen
Baupublikation
Gesuchsteller: **Dänzer Anton**, Eschiagg 514, 3766 Boltigen
Projektverfasser: Architekturbüro LBA, Milchstrasse 9, 3072 Ostermundigen
Bauvorhaben: Neubau Futterhalle zu best. Laufstall / Baulicher Gewässerschutz
Standort / Zone: Boltigen – Eschiagg, GBB 169, Landwirtschaftszone
Bauart / Bedachung: Holzkonstruktion; Pultdach, Welleternit, braun
Hauptmasse: 12.50 m x 4.20 m x 3.00 m
Nutzungsart: Landwirtschaft
Auflageort und Einsprachezustelle: Gemeindeverwaltung, 3766 Boltigen
Auflage- und Einsprachefrist bis 16. November 2020
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.
Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG, Art. 31).
Bauverwaltung Boltigen
BOI.20289001

Oberwil
Bau- und Gewässerschutzpublikation
Gesuchsteller: **Raiffeisenbank Niderrimental**, Diemtigtalstr. 22, 3753 Oey
Projektverfasser: Klaus Klopfenstein, Architektur und Bauleitung, Waldried 88, 3765 Oberwili.S.
Bauvorhaben: Umnutzung ehem. Bankräume zu Wohnräumen zu best. Wohnung
Standort: Hüpbach 29d
Parzelle Nr.: 423
Zone: Kernzone
Betroffene Schutzzonen,-gebiete oder -objekte: blaues NG
Hauptmasse/Materialien: gemäss Gesuchsakten
Gewässerschutzmassnahmen: best. Anschlüsse
Auflage und Einsprachefrist: 23.11.2020
Auflageort und Einsprachezustelle: Gemeindeverwaltung Oberwil i.S.
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel). Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeinde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz, BauG).
Allfällige Kollektiveinsprachen oder vervielfältigte Einzelsprachen sind nur gültig, wenn die Person oder die Personengruppe angegeben ist, welche die Einsprechergruppe rechtsgültig zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG).
Bauverwaltung Oberwil i.S.
OBE.20296001

Erlenbach
Baupublikation
Bauherrschaft: **Beat Gafner**, Balzenberg 488, 3762 Erlenbach
Projektverfasser: EB Gafner Zimmerei, Weier, 3762 Erlenbach
Bauvorhaben: Ausbau eines neuen Zimmers im bestehenden Wohnhaus
Standort: Erlenbach, Balzenberg 488, Parzelle Nr. 1950, Erhaltungzone
Koordinaten: 2>606>386 / 1>168>251
Gewässerschutzbereich A
Inventar: schützenswertes K-Objekt, Baugruppe E
Ausnahmen: Baute in Waldnähe, Art. 25 KWaG
Auflage- und Einsprachefrist: 16. November 2020
Auflagezustelle: Bauverwaltung Erlenbach, Graben 311, 3762 Erlenbach
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.
Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierstatthalteramt Frutigen-Niderrimental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen.
Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).
Regierstatthalteramt Frutigen-Niderrimental
ERL.20289004

Diemtigen
Bau- und Gewässerschutzpublikation
Gesuchsteller: **Eveline und Mathias Reber**, Ried 13, 3754 Diemtigen
Projektverfasser: Isler Baulösungen GmbH, Styggässli 15, 3754 Diemtigen
Parzelle-Nr.: 865
Standort: Bergli 2, 3754 Diemtigen
Zone: LWZ Landwirtschaftszone
Bauvorhaben: Sanierung Bauernhaus mit Teilerweiterung für zukünftige Betriebsleiterwohnung + Neubau Wagenschopfmit Direktvermarktungsräumen
Ausnahmen: Bauen ausserhalb des Baugebiets (Art. 24 RPG), Unterschreitung Raumhöhe (Art. 67 BauV), Unterbruch der Traufinie (Art. 415 BR)
Gewässerschutzbereich: A
Gewässerschutzmassnahmen: Sauberwasser versickert, Schmutzwasser bestehend in Kanalisation
Auflageort und Einsprachezustelle: Bauverwaltung Diemtigen
Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 16. November 2020
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).
Bauverwaltung Diemtigen
DIE.20289001

Diemtigen
Baupublikation
Gesuchsteller: **Lynn und Alexander Rieder**, Chalberweg 6, 3713 Reichenbach i. K.
Projektverfasser: Alexander Rieder, Chalberweg 6, 3713 Reichenbach i. K.
Parzelle-Nr.: 3184
Standort: Zelgli 48, 3754 Diemtigen
Zone: W2 Wohnzone 2
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Doppelgarage
Projektänderung: Erstellen eines balkonartigen Aussenzugangs ab dem Vorplatz des Hauseingangs zum Aussenbereich im Erdgeschoss
Ausnahme: Unterschreitung Strassenabstand (Art. A 146 BR)
Gewässerschutzbereich: A
Gewässerschutzmassnahmen: Grundstücksentwässerung im Trennsystem, Sauberwasser versickert
Auflageort und Einsprachezustelle: Bauverwaltung Diemtigen
Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit Montag, 23. November 2020
Es wird auf die Gesuchsakten und die Situation vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).
Bauverwaltung Diemtigen
DIE.20289004

Diemtigen
Baupublikation
Gesuchsteller: **Genossenschaft Landi Diemtigtal**, Unterdorfweg 7, 3753 Oey
Projektverfasser: Dällenbach/Ewald Architekten AG, Industrieweg 33, 3612 Steffisburg
Parzelle-Nr.: 819
Standort: Diemtigtalstr. 3, 3753 Oey
Zone: MK Mischzone Kern Oey
Schutzobjekt: erhaltenswertes Gebäude
Bauvorhaben: Rückbau Gebäude Nr. 3 (ehem. Rest. Bären)
Ausnahme: Keine
Gewässerschutzbereich: A
Gewässerschutzmassnahmen: Grundstückentwässerung im Trennsystem
Auflageort und Einsprachezustelle: Bauverwaltung Diemtigen
Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit Montag, 23. November 2020
Es wird auf die Gesuchsakten und die Situation vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.
Bauverwaltung Diemtigen
DIE.20296006

Spiez
Baupublikation
Gesuchsteller: **Brand Stephan**, Dorfstrasse 50, 3646 Einigen
Projektverfasser/Vertreter: InnoPlan Grogg GmbH, Seestrasse 15, 3700 Spiez
Bauvorhaben: Einbau einer Schlepplarkarne auf der Dachseite Südost
Standort: Dorfstrasse 50, 3646 Einigen
Parz. Nr. 2461
Zone: USP 08
Bauart: Holzkonstruktion seitlich eingefasst mit Kupferblech und gedeckt mit Ziegel
Betroffene Schutzzonen,-gebiete oder -objekte: Ortsbilderhaltungsgebiet / Baugruppe B
Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 414 Abs. 5 BR, für Dachaufbauten und Dachflächenfenster auf zwei Nutzungsebenen und für das Überschreiten deren Gesamtbreite
Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 16. November 2020
Planaufgabe und Einsprachezustelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez
Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.
Abteilung Bau Spiez
SPI.20289004

Spiez
Baupublikation
Gesuchsteller: **Rohner Adrian**, Gygerweg 45, 3700 Spiez
Projektverfasser/Vertreter: Allenbach Holzbau und Solartechnik AG, Hauptstrasse 220, 3714 Wengi b. Frutigen
Bauvorhaben: Aufstockung Wohnhaus und Garage, Aufstellen einer Aussenwärmepumpe auf der Nordseite des Wohnhauses
Standort: Gygerweg 43, 3700 Spiez, Parz. Nr. 6628
Zone: W3
Bauart / Bedachung: Aufstockung bestehend Holzbaus, Satteldach mit Flachdachanbau als Terrasse
Beanspruchte Ausnahme: nach Art. 212 GBR für die Unterschreitung des Gebäudeabstandes
Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 23. November 2020
Planaufgabe und Einsprachezustelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez
Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.
Abteilung Bau Spiez
SPI.20296005

Öffentliche Auflagen
Spiez
Teilrevision der Gemeindeordnung Öffentliche Auflage
Anlässlich der Urnenabstimmung vom 29. November 2020 ist über folgende Vorlage abzustimmen:
• Teilrevision Gemeindeordnung
Die erforderlichen Unterlagen werden den Stimmberechtigten mit dem amtlichen Stimmmaterial zugestellt und sind unter Aktuelles auf www.spiez.ch aufgeschaltet.

Öffentliche Auflage der Gemeindeordnung
Die Teilrevision der Gemeindeordnung liegt vom 22. Oktober 2020 bis und mit 23. November 2020 in der Gemeindegemeinschreiberei Spiez zur öffentlichen Einsichtnahme auf.
Abteilung Gemeindegemeinschreiberei Spiez Abstimmungen und Wahlen
SPI20296003

Nichtamtlicher Teil
Weggenossenschaft Aegereten-Sulzig-Chaslepallg Hauptversammlung
Freitag 30. Oktober 2020, 20.15 Uhr im Schulhaus Lenk
Traktanden:
1. Begrüssung und Wahl Stimmzähler
2. Jahresbericht des Präsidenten
3. Genehmigung des Protokolls 2019
4. Genehmigung der Rechnung 2019
5. Orientierung PWI Balenmad-Garti (gestrichene Subventionen)
6. Demission von Präsidenten Beat Poschung nach Hauptversammlung 2021
7. Verschiedenes Der Vorstand
s7.43

Bäuert Matten
Ordentliche Versammlung
Mittwoch, 4. Nov. 2020, 20.15 Uhr im Restaurant Kreuz, Matten
Hinweis: Die aktuellen Corona-Schutzmassnahmen sind einzuhalten. Für Sitzabstand wird gesorgt.
Traktanden:
1. Rechnungsablage 2019 und Entlastung der Verwaltung
2. Annahme neuer Nutzungsberechtigter
3. Festsetzen des Stundenlohnes
4. Wahlen
a) Ersatzwahl Kassier
b) Wiederwahl Bannwart
c) Ersatzwahl Beisitzer
5. Orientierungen und Beschlüsse über Wald und Holzerei
6. Verschiedenes
Wer Brenn- oder Bauholz von der Bäuert kaufen möchte, kann sich bis zur Bäuertversammlung beim Bannwart Johann Christeler melden.
Der Vorstand
s7.43

Bäuert Grubenwald Bäuertversammlung
Freitag 30. Oktober 2020, 20.15 Uhr in der Simmental Arena Zweisimmen
Traktanden:
1. Protokoll
2. Neuaufnahmen
3. Rechnungsablage 2019 mit Entlastung des Vorstandes
4. Jahresbericht
5. Ordentliche Wahlen Ganzer Vorstand wiederwählbar
6. Losholz
7. Reperationholzesuche
8. Verschiedenes
Anschliessend Imbiss
Aufgrund der aktuellen Lage Covid 19 gilt Maskenpflicht.
Der Vorstand Bäuert Grubenwald
s7.43

Wald- und Allmendgemeinde Diemtigen
Ordentliche Versammlung
Mittwoch, 18. Nov. 2020, 20.00 Uhr im Rest. Hirschen, 3754 Diemtigen
Traktanden:
Waldgemeinde
1. Protokoll der Versammlung vom 11. Dezember 2019
2. Rechnungen 2019
a) Feuerstattechte
b) Winterung
c) Strassengebühren
3. Wahlen
a) Neuwahl Präsident
b) Wiederwahl Holzkommissionsmitglieder
c) Neuwahl Holzkommissionsmitglied
4. Kreditbewilligung Schwemmkanal vorderi Allmi
5. Holzgesuche (Brennholz)
6. Orientierung
a) Förster
b) Holzerei 2020/2021
7. Verschiedenes
Allmendgemeinde
1. Protokoll der Versammlung vom 11. Dezember 2019
2. Rechnungen Allmend & Tschuggen 2019
3. Wahlen
a) Neuwahl Allmendvogt
4. Nachkredite
a) Vorprojekt Solaranlage Tschuggen
b) Wassertank Frächen
5. Verschiedenes Der Vorstand
s7.43

Mit 50.- Augenlicht schenken

Annualy, 4 Jahre, Tansania

Weltweit erblindet jede Minute ein Kind. Schenken Sie Augenlicht.
Ihre Spende lässt Kinder wieder sehen.
www.cbmswiss.ch

Inserate + amtliche Mitteilungen: anzeiger@ilg.ch

IMPRESSUM
Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.
Auflage: 15052 Expl. (WEMF-beglaubigt 2020).
Inseratannahme: Verlag Ilg AG, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online www.simmentaler-anzeiger.ch.
Insertionspreise: mm-Tarif schwarz-weiss 0.79 - Titelseite 0.97 mm-Tarif farbig 1.28 - Titelseite 1.60 Mindestgrösse: 2-sp / 25 mm (Fr. 39.50) Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise inkl. 7.7% MWST
Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.
Annahmeschluss: Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.
Allgemeines: Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen. Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abstellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstößende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.
Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).
Abonnementspreise: 3 Mte. Fr. 42.-, 6 Mte. Fr. 53.-, 12 Mte. Fr. 82.-, (Preise inkl. Mwst.)
Inserate-Kombis: Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus vier Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- und Interlakner Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlakner, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch.

MARKTPLATZ

Erster Messetag bei Schmid AG, Oey ein voller Erfolg

Vergangenen Freitag fand bei der Schmid AG in Oey die erste von insgesamt vier Hausmessen statt. Die zahlreichen Besucher interessierten sich sowohl für Holzfeuerungen, das attraktive Förderprogramm sowie die innovativen Wärmepumpen.

Unter strahlendem Sonnenschein durfte die Schmid AG energy solutions letzte Woche den ersten Hausmessetag durchführen. Bereits zum Startschuss um 15.00 Uhr erschienen zahlreiche Interessierte, die sich über die Angebote des Unternehmens informierten und eine neue, nachhaltige Lösung ihrer Wärmezufuhr erforschen wollten. Vor Ort konnten die Heizungskessel und Wärmepumpen im direkten Gespräch technisch erklärt und deren Vorteile aufgezeigt werden.

Holzheizung oder doch lieber Wärmepumpe?
Die Firma Schmid bietet unterschiedlichste Holzheizungen für diverse Einsatzbereiche an. Sei es der kompakte Phoenix Pelletkessel oder ein breites Sortiment an Holzfeuerungen für die eigenen vier Wände oder eine Grossanlage, die Wärme und Dampf für Ihre Produktionsstätte liefert. Die Produktvielfalt bietet für jedes Bedürfnis die passende Lösung. Neben den Holzfeuerungen hat die Schmid AG energy solutions neu auch Wärmepumpen im Angebot. Sowohl Holzfeuerungen wie auch Wärmepumpen gehören zu den erneuerbaren Heizsystemen und schonen somit das Klima und fördern die lokale Wertschöpfung.

Attraktives Förderprogramm für Holzheizungen

Der Ersatz von fossilen Heizungen durch eine erneuerbare Lösung wird auch finanziell belohnt. Dank des attraktiven Förderprogrammes der Klimastiftung Schweiz, können die Anschaffungskosten einer neuen Holzheizung bei einem Ersatz eines fossilen Heizsystems um bis zu 75% gesenkt werden. Die Umstellung auf eine zukunftsorientierte und nachhaltige Wärmegewinnung aus nachwachsendem Rohstoff wird somit stark gefördert und kommt nicht nur der Natur, sondern auch dem Konsumenten zu gute.



Bei allen Anlässen wird das Schutzkonzept eingehalten. Eine vorgängige, freiwillige Anmeldung ist dabei unterstützend.

Freitag 23. Oktober und 30. Oktober 2020
Jeweils von 15.00 – 19.00 Uhr
Alle Informationen unter:
www.schmid-energy.ch/hausmesse



Schmid AG, energy solutions
Burgholz 45, 3753 Oey, 033 736 30 70
info@schmid-energy.ch
www.schmid-energy.ch

Jubiläum 30 Jahre
Iupar-allroundbau
maler- und gipsergeschäft

peter luginbühl
hauptstr. 58b, 3752 wimmis
p-j-luginbuehl@bluewin.ch
Bis 10% RABATT

seit 1990

Jubiläums-Geschenk:
Migros-Gutscheine pro Auftrag von 50.- / 300.-

Wir verschönern Ihr Haus innen und aussen nach Ihren Wünschen
Werkstatt: Schwandstr. 28, 3714 Frutigen
Unverbindliche Offerte: 078 742 11 77, 033 657 22 81

bls verbindet.

Unterhaltsarbeiten zwischen Spiez und Wimmis während den Nächten.

Freitag, 23. Oktober bis Montag, 26. Oktober 2020, je von 20.00 bis 6.00 Uhr des nächsten Morgens.

Die BLS führt zwischen Spiez und Wimmis Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

Für nes grfroids u sichers Dahei:
2 x Fischer für Spiez
GGR Lyschte 2 ... ä sichere Wärt!

bls verbindet.

Unterhaltsarbeiten zwischen Interlaken Ost und Spiez durchgehend Tag und Nacht

Freitag, 23. Oktober bis Montag, 2. November 2020.

Der Bahnbetrieb ist wie folgt unterbrochen und wird mit Busersatz gewährleistet.

Spiez: Freitag, 23. Oktober, ab 20.40 Uhr durchgehend bis Montagmorgen, 26. Oktober 2020 um 04.50 Uhr.

Interlaken Ost: Freitag, 23. Oktober, ab 21.15 Uhr durchgehend bis Montagmorgen, 26. Oktober 2020 um 04.40 Uhr.

Die BLS führt zwischen Interlaken Ost und Spiez Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit wird der Bahnbetrieb durchgehend eingestellt.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

**Sie leben in einer Ferienregion?
Berät Sie ganz entspannt:
ÖKK.**

comparis.ch
Krankenkassen
Bestnote: **5.4**
Kundenzufriedenheit
06/2020

Agentur Bern
058 456 19 30, bern@oekk.ch
www.oekk.ch/bern

Die Versicherung
mit gesundem
Bündnerverstand.



Dein Weg war Arbeit.
 Dein Leben war Pflicht.
 Du machtest zu allen ein sonnig Gesicht.
 Du liebtest die Menschen.
 Du liebtest das Leben.
 Mut und Hoffnung hat Gott dir gegeben.
 Wir nehmen jetzt Abschied,
 es schmerzt uns so sehr.
 Deine Güte, dein Lachen ist einfach nicht mehr.



Traurig aber dankbar für die Erlösung, nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem Pöpu, Grosätti, Urgrosätti, Cousin, Götti und Freund

Hans Wittwer-Jaun

12. Oktober 1929 – 19. Oktober 2020

Ein erfülltes Leben hat einen friedlichen Abschluss gefunden.

Dich gehen zu lassen, war schwer – aber dich erlöst zu wissen, ist uns ein Trost.

Lindenmatte 299 A
 3762 Erlenbach

In Liebe:

Marthi Wittwer-Jaun
 Ursula Jutzeler und Tom Mosimann
 Patrick Jutzeler
 Nadine und Manuel Schuwey
 mit Fiona und Alessia
 Heidi und Ueli Streun
 Stefan und Debby Streun
 Verwandte, Freunde und Bekannte

Die Trauerfeier, zu der Sie freundlich eingeladen sind, beginnt am Montag, 26. Oktober 2020 um 14.00 Uhr in der Kirche Erlenbach.

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

68074

Sandro Lüthi Bestattungsdienst



Spiez, Einigen, Wimmis, Faulensee, Leissigen, Aeschi, Krättigen und Hondrich
Telefon 033 650 99 50
www.luethi-bestattungsdienst.ch
info@luethi-bestattungsdienst.ch



Wir sind Tag und Nacht für Sie da – 365 Tage im Jahr.



THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST



Begegnungsquelle





Zentrum Edelweiss
 Seestrasse 34
 3700 Spiez
 033 654 40 50

thomasrubin.ch
begegnungsquelle.ch

Herzlich und kompetent

Daniel Lochbrunner
Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
 3700 Spiez
 Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24
 3753 Oey
 Tel. 033 681 03 03





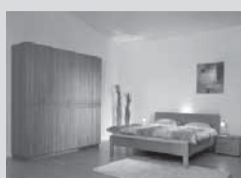

Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel Sharon Schaedler

www.lochbrunner-bestattungen.ch

Tag der offenen Tür

Kompetente Beratung durch unsere Bico Schlafspezialistin. Matratzen-Aktion profitieren Sie!

Do. 22. Okt. 09.00 bis 21.00 Uhr
Fr. 23. Okt. 09.00 bis 18.00 Uhr
Sa. 24. Okt. 09.00 bis 17.00 Uhr
So. 25. Okt. 10.00 bis 17.00 Uhr



Möbel Ryter

Möbel nach Mass

CH-3662 Seftigen · S-Bahn S4/44 Bhf. Burgstein · Telefon 033 359 31 00 · www.moebel-ryter.ch

MACHEN SIE ES SICH WARM, BEVOR ES KALT WIRD.



LIEBI HEIZUNGSTAGE 31. OKTOBER & 1. NOVEMBER 2020, 9-17 UHR

Lernen Sie unsere nachhaltigen Wärmelösungen an den Liebi Heizungstagen kennen.
Liebi LNC AG, Burgholz 18, CH-3753 Oey-Diemtigen, www.liebi.swiss

TOTAL LIQUIDATION

FILIALSCHLIESSUNG ZWEISIMMEN,
ALTE SPITALGASSE 4
SAMSTAG, 24. OKTOBER 2020

-70%^{*} AUF ALLES

SIE FINDEN UNS WEITERHIN IN IHRER NÄHE:
SPIEZ, ZENTRUM TERMINUS | INTERLAKEN, MM-CENTER | THUN, BÄLLIZ 29

VÖGELE | SHOES

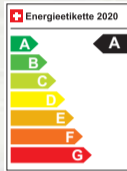
*Gültig bis 24. Oktober 2020 auf das reguläre Sortiment. Ausgenommen sind bereits reduzierte Artikel, Fournituren, UNICEF-Produkte sowie Geschenkkarten. Nicht kumulierbar mit anderen Promotionen und Gutscheinen. Zum Beispiel: Stiefelette Roberto Santì für CHF 20.95 statt CHF 69.95. Änderungen vorbehalten.

NEW SUZUKI IGNIS PIZ SULAI® 4x4



AB Fr. 21 990.-
ODER AB Fr. 148.-/MONAT

**PIZ SULAI® Preisvorteil
Fr. 1 310.-**
Limitierte Sonderserie,
nur solange Vorrat.



SUZUKI FAHREN, TREIBSTOFF SPAREN: New Suzuki Ignis PIZ SULAI® Hybrid 4x4, 5-Gang manuell, Fr. 21 990.-, Treibstoff-Normverbrauch: 5.4l/100km, Energieeffizienz-Kategorie: A, CO₂-Emissionen: 123g/km; **Hauptbild:** New Suzuki Ignis PIZ SULAI® Top Hybrid 4x4, 5-Gang manuell, Fr. 23 990.-, Treibstoff-Normverbrauch: 5.4l/100km, Energieeffizienz-Kategorie: A, CO₂-Emissionen: 123g/km.

Suzuki-Vertretung in Ihrer Region:

Jesa Automobile AG, 3762 Erlenbach
Garage Moosmann AG, 3772 St. Stephan

Tel. 033 / 681 25 81
Tel. 033 / 722 26 16

SUZUKI 0.9% HIT-LEASING
Leasing-Konditionen: 24 Monate Laufzeit, 10000km pro Jahr, effektiver Jahreszins 0.9%. Vollkaskoversicherung obligatorisch, Sonderzahlung: 30% vom Nettoverkaufspreis. Der Leasing-Zinssatz ist an die Laufzeit gebunden. Ihr offizieller Suzuki Fachhändler unterbreitet Ihnen gerne ein individuell auf Sie zugeschnittenes Leasing-Angebot für den Suzuki Ihrer Wahl. Leasing-Partner ist die MultiLease AG. **Sämtliche Preisangaben verstehen sich als unverbindliche Preisempfehlung inkl. MwSt.**

Die kompakte Nr. 1

Way of Life!

www.suzuki.ch

Kreuzworträtsel

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN

HAUSHALT · GESCHENKE

ZIMMERMANN AG · Oberlandstrasse 3 · 3700 Spiez · T 033 654 84 00

Sänger v. Patent Ochsner: ... Huber	Zubereitetes, Arznei- mittel	beleibt, prall	rück- bezüg- liches Fürwort	Schweizer Schrift- steller (Martin R.)	physika- lische Mass- einheit	Sultana am Arab. Meer	Flug- käfig für Vögel	Zwei- finger- faulter	Kupfer- Zink- Le- gierung
amerik. Literat (John † 2009)			Wind- röschen Stadt in Israel	absolute Neuheit (lat.)					
Vorname des Gi- tarristen Clapton				Teil der Ritterburg Preis- vorschlag					
poet.: Kahn			zeitlich ausge- dehnt	schöpfe- rische Geistes- kraft					
engl.: Woche	ugs.: dumpler Schlag	Licht- bündler Berg bei St. Moritz (Piz ...)				Graf in „Polen- blut“ (Spitzn.)			Zitrus- frucht
Land- schaft i. Südost- europa				Wäsche- stück für das Nachtlager		Zürcher Bürger- meister † 1360			
radio- aktives Element			am Sechselä- uten verbrann- ter Popanz Segelbefehl						
Kommis- sar bei Simenon						Bestand- teil der Erd- kruste			verstell- barer Kleinkon- densator
engl.: Strasse									
						Basler Kunst- Event			Halb- leiter- bau- element

Gewinnen Sie einen von
**6 ZIMMERMANN-
Haushalt-
Gutscheinen**
à je Fr. 20.-

HAUSHALT · GESCHENKE

Lösungswort KW 43

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem **Namen und Adresse** auf einer Postkarte an:
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, Postfach 65, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an **wettbewerb@iig.ch**.
Ihre Karte / Ihre E-Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt.
Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 42: ANLAUTEN
Gewinner / -innen: Weibel Franziska, Därstetten; Wytenbach Werner, Spiez; Lörtscher Isabella, Wimmis; Dänzer Roland, Därstetten; Käser Marisa, Steffisburg; Meier Barbara, Thun.

Total Ausverkauf

40-50% auf Wolle, Stricknadeln,
Häkelnadeln, Mercerie, Motive

Wegen Übergabe des Geschäftes
schliesst die **Näherei Zeller** und
Textilreinigung am 20. November 2020
an der Oberlandstr. 1 in Spiez.
Neueröffnung
TextilpflegeSpiez mit Näherei
im Januar 2021 am gleichen Ort

Öffnungszeiten:

Mo geschlossen
Di - Fr 9:00-12:00 | 13:30-18:30
Sa 9:00-12:00

Inserate per E-Mail:
anzeiger@iig.ch

Zimmermann
Brennstoffe, 3714 Frutigen
Tel. 033 671 17 22
www.zimmermann-brennstoffe.ch

HEIZÖL ÖKO DIESEL
Schnell, kompetent und zuverlässig

Inhaber Markus Thöni
Krattigstrasse 4 · 3700 Spiez
T 033 654 35 10 · M 079 657 91 32
info@leimerngarage.ch
www.leimerngarage.ch

Zu vermieten **Chrysler Grand Voyager 2.8 CRD**
7 Plätze für Ferien, Wochenenden, Umzug usw.

Tarife:
1 Tag Fr. 90.-
1 Wochenende Fr. 170.-
1 Woche Fr. 320.-
1 Monat Fr. 750.-

Längere Mietdauer auf Anfrage. Tel. 033 654 35 10
Im Preis inbegriffen sind Strassensteuer sowie eine Vollkasko-
versicherung mit CHF 500.- Selbstbehalt!
Zusätzlich zum Fahrzeug ist eine Dachbox mitbar.

APPALOOSA
SALON & FITZ-NESS-BREITBARTH

BRAND
UHREN · BIJOUTERIE
BAHNHOFPLATZ · 3700 SPIEZ

KONDITIONE FELDNER
GENUSS AUS BACKKUNST

visana

REVAG
recycling ag

REGAS
Kabelfernsehen

Meisterschaftsspiel
2. Liga interregional

FC Spiez – FC Bubendorf
Samstag, 24. Oktober 2020
16.00 Uhr
im ABC-Zentrum Spiez

Rufenacht
3753 Oey-Diemtigen Getränke

AEK
BANK 1826

TRC
Trainings- und RehaCenter AG

**BERNER
OBERLÄNDER**

Belvédère
STRANDHOTEL & RESTAURANT

**Schuhe
Berger**
3510 Knollfingen

adidas

**Möbel
Brügger**
Spiez

CNI
ARCHITECTURBÜRO
CHRISTIAN NUSSBAUM AG

ILG
ILG AG WIMMIS
Druck und Medien

**GARAGE
PETER ISELI**
PEUGEOT VERTRETUNG
Wimmis

Jetzt aktuell im Hofladen

Diverse Apfelsorten

- Boskoop, Civi, Gala, Jonagold, Milwa, Mairac, RubINETTE, Topaz

Apfelsaft

- 5l u. 10l Bag in Box u. 0,5l Pet Flaschen

Geschenkkörbe

- Individuell nach Ihren Wünschen zusammengestellt



PeTeR
Beeren, Obst, Spiez
peterbeeren.ch

Fam. Peter, Obere Bahnhofstr. 1, 3700 Spiez
033 654 19 00



MUSIKSCHULE
UNTERES SIMMENTAL
KANDERTAL
MUSIKA
www.musika.ch


Tag der offenen Tür

Samstag, 31. Oktober 2020, 9.30 – 12.00 Uhr
Schulhaus Chrümig, Wimmis

Information – Demonstration – Beratung

9.30 Uhr: Start der klingenden Instrumentensuche.
Beim Eingang Situationsplan und Bleistift fassen und los geht's!
Dies ist eine Informationsveranstaltung der örtlichen Musikschule MUSIKA. www.musika.ch

Es klingt bis vor deine Haustür!
Leider müssen wir dieses Mal aus bekannten Gründen auf das Ausprobieren vor Ort verzichten. Du darfst jedoch zuhören, unseren Lehrpersonen Löcher in den Bauch fragen und dich gleich an Ort und Stelle für kostenloses Schnuppern anmelden – wenn möglich an deinem Wohnort!



Hören und verstehen

Das menschliche Gehör verändert sich von der Geburt bis hin ins hohe Alter. Was bedeutet das für den Alltag? In diesem Vortrag werden wir Ihnen über die Möglichkeiten der Hörhilfe und über die verschiedenen Arten der Hörgeräte aufklären.

ABGESAGT

Dr. med. Stephan Schneider, Facharzt für Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten, HNO Zentrum Thun und Spital STS AG Thun, Dr. med. Claude Fischer, Facharzt FMH für Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten, HNO Zentrum Thun

Dienstag, 27. Oktober 2020, 19.30 – 21 Uhr
Congress Hotel Seepark, Seestrasse 47, 3600 Thun
Eintritt frei

KLEIDERBÖRSE

Im Kirchgemeindehaus Spiez

Annahme:	Mi 28. Okt. 2020	8.30-16.30
Verkauf:	Mi 28. Okt. 2020	8.30-19.30
	Do 29. Okt. 2020	8.30-12.30
Auszahlung:	Fr 30. Okt. 2020	9.00-11.00

Bistro und Kinderhütten: Mittwoch, 9.00-11.30 und 13.30-16.30



- Skiverkauf durch Fachperson
- Kinderskis ab Service vorhanden
- Alpin- und Langlaufskis • Snowboards • Schlitten/Bobs
- Wintersportartikel • Handschuhe • Mützen • Winterkleider
- Skischuhe • Schuhe • Spielsachen • Babyzubehör
- ... und vieles, vieles mehr ...

Bezug einer Kundennummer nur noch online möglich, sowie weitere Informationen unter www.kleiderboerse-spiez.jimdofree.com

Kundenregistration obligatorisch via Mindful App oder Formular auf der Webseite oder direkt an der Börse.

Bergrestaurant **Das Restaurant Pintli Faltschen** in Reichenbach hat ab dem 1. November 2020 bis auf weiteres (Corona) **neue Öffnungszeiten:**

pintli

Freitag und Samstag jeweils von 09.00 – 21.00 Uhr
Sonntag von 09.00 – 18.00 Uhr
Montag – Donnerstag bleibt das Pintli geschlossen.

Für Anlässe öffnen wir auch gerne ausserhalb der Öffnungszeiten, rufen Sie uns an 033 676 07 01!

(Ab wann wir wieder Mittwoch bis Sonntag geöffnet haben sehen Sie auf unserer Internet-Seite www.pintlifaltschen.ch)

Voranzeige: Am 28. Februar 2021 beenden wir unsere 10-jährige Tätigkeit im Pintli und geniessen danach unsere Pension. Für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken wir uns von Herzen!

Lösen Sie Geschenkgutscheine noch bis am 28. Februar 2021 ein.



Bernischer Verband für Landtechnik

«Traktoren- und Töfflprüfung»

Vorbereitungskurse zur erfolgreichen Prüfung.

Die nächsten Kurse beginnen Anfang November 2020!

Auskunft: Geschäftsstelle BVL
Peter Gerber, Telefon 031 879 17 45,
E-Mail: kat.g@bluewin.ch,
www.bvl.ch Führerprüfungen



BAHNHOF
3534 Signau
www.restaurant-bahnhof-signau.info
Tel. 034 497 11 06

29. Oktober 2020
Signau-Märit

Unsere Spezialitäten: Saure Mocke, Kutteln, Rindszunge

Jetzt aktuell aus hiesiger Jagd
Rehshnitzel und -Pfeffer, Rehrücken
Bilderausstellung im Säli
Atelier heaven/Beat Schneider



Landhuus Shop
Seestr. 3 • 3700 Spiez
by Kovi

Gratis Parkplatz beim Geschäft!
3 Min. vom Bahnhof

Die grösste Maskenauswahl im Berner Oberland!
Auch 2-lagig oder Schläuche mit Filter

jetzt 10%

VORSORGEAUFTRAG
Selbstbestimmung (!)

Wie kann ich einen Vorsorgeauftrag verfassen?

Ist der Vorsorgeauftrag wichtiger als das Testament?

Mischen sich ohne Vorsorgeauftrag Drittpersonen ein?

Referentinnen
Dr. iur. Rahel Rohr, Rechtsanwältin, Präsidentin KESB Oberland West
Melanie Bütschi, Rechtsanwältin und Notarin, HADORN.GRAF Advokatur, Notariat, Mediation

Kosten: Fr. 10.– für Nichtmitglieder
Für Mitglieder des HEV Berner Oberland West ist der Vortrag gegen Vorweisen des Mitgliederausweises kostenlos.

» 29. OKTOBER 2020, SPIEZ
19.00 Uhr, im Hotel Seaside, ABZ Spiez
Schachenstrasse 43 in Spiez
Vorankündigung zwingend erforderlich

Oberlandstrasse 12 | 3700 Spiez
Tel. 033 650 90 70 | info@hev-beowest.ch

Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 22.10.2020	Freitag 23.10.2020	Samstag 24.10.2020	Sonntag 25.10.2020	Montag 26.10.2020
Lenk 1068 m	5° / 17°	8° / 15°	4° / 15°	2° / 14°	3° / 13°
Zweisimmen 941 m	5° / 17°	8° / 14°	5° / 15°	3° / 16°	3° / 13°
Boltigen 845 m	6° / 15°	8° / 13°	6° / 15°	3° / 15°	3° / 12°
Spiez 628 m	7° / 15°	9° / 14°	7° / 15°	5° / 14°	5° / 13°



RUBIN SPIEZ

Jetzt Heizöl kaufen

www.rubinbrennstoffe.ch
Tel. 033 654 30 60

VERLÄSSLICH AMTLICH FÜR JEDERMANN ZUGÄNGLICH

OFFIZIELLE

Dieses Gütesiegel markiert ihn als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100 Prozent der Haushalte.



wenger fenster

Telefon 033 359 82 82
www.wenger-fenster.ch

PROFITIEREN SIE VOM KUNDENVORTEIL: FENSTER SANIEREN MONTAGE IM FEBR. UND MÄRZ 2021. BESTELLEN SIE JETZT.

Gültig für Privatkunden.



IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION

oeltrans ag

Familie Beeler und Mitarbeiter
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch



Krompholz
Mehr Musik

Klaviere, Flügel, Digitalpianos

Stimmservice
Konzertservice
Reparaturen/Revisionen

An-/Verkauf
Vermietung
Transporte/Umzüge

Krompholz Musik AG, Effingerstrasse 51, 3008 Bern, 031 328 52 11, info@krompholz.ch, krompholz.ch